

日本大學中學校 各位師長，各位同學大家好

Dear vice-principal and the faculty members and all the students from Nihon university junior high school.

今天很高興能再次接待我們橫濱地區一百二十四位老師和學生來到學校交流參訪。

It' s a great pleasure to have you visit our school once again.

自去年的交流活動後，我們非常珍視貴我兩校的情誼，也對兩校發展長久的文化交流與學習互訪，深具信心。

We have been looking forward to your visit ever since our connection last year. We cherish the friendship built and expect this will surely be an everlasting link based on our mutual benefits.

興雅國中創校於西元 1968 年，今年即將迎來 51 周年的校慶。校地面積 25000 平方公尺、師生共計 1331 人，學校位於台北市首善之區，鄰近世界金融及國際商業計劃區，在前人的努力下，一直保有優良的傳統，學風淳善

興雅 is located in the very heart of economy and business center of Taipei City with a 50-year long history. Now we have 1331(one thousand and three hundred and thirty one ) students learning together on the 25000-square meters wide campus.

隨著全球化、世界村時代的來臨，天涯若比鄰，世界皆朋友。

因此，我們致力於推動國際交流，期待孩子能理解和包容不同文化的差異，成為具有國際視野的現代公民。

With the coming of the global village , the interaction and communication among countries and nations are becoming more and more frequent. Embracing the diversity of cultures enriches our own culture. By getting connected with the world, our young generations are shaped into global citizens with respect and understanding of one another.

最後，我們希望經由這一次的交流訪問能夠為兩校奠定友誼和合作的基礎。也敬祝 所有師長、同學身體康健，學習圓滿，此次教育旅行順利成功。

The school visit marks the foundation of our collaboration and partnership. We heartedly welcome your coming. May you all enjoy the stay and go back home with sweet memories never to be forgotten.